

B4-250x353mm/50216



(PL) Kanlux SA, ul. Objazdowa 1-3, 41-922 Radzionków (CZ) Distributor: Kanlux s.r.o., Sádovů 618, 738 01 Frydek-Místek (SK) Distributor: Kanlux s.r.o., Satulnka 379/19, 911 01 Trenčín (HU) Forgalmazó: Kanlux Rt., 9026 Győr, Bácsai út 153/B (UA) ТОВ «КАНЛУКС», 08159, Київська область, Києво-Світловодський район, с.Червоноліська Бортнянська, с/пн.Солобів, 69000-15, 0916 617 (RO) Kanlux Lighting SRL, Intrarea Binelei 1A, Sector 4, 042159 Bucaresti (RU) 000 Kanlux, yn. Комсомольская, д. 1, 142100, г. Подольск, Московская область, Российская Федерация; 000 Канлюкс-Энергосветотехника, yn. Комсомольская, д. 1, 142700, г. Подольск, Московская область, Российская Федерация. (BG) Kanlux EOOD, Warehouse area Gopet Logistics, 1532 Kazichene, Sofia, ph.+359 2 42 19 623 (DE) Kanlux GmbH, Flugplatz 21, 44319 Dortmund

**EN** **DE** **FR** **IT** **PL** **CZ** **SK** **HU** **RO** **BG** **RU** **BY** **UA** **LT** **LV**

2017/12-1

www.kanlux.com

|                                                                                                    |                                                                                           |                                                                                       |                                                                                   |                                                                                               |                                                                                   |                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| <b>P1</b>                                                                                          | <b>P2</b>                                                                                 | <b>P3</b>                                                                             | <b>P4</b>                                                                         | <b>P5</b>                                                                                     | <b>P6</b>                                                                         | <b>P7</b>                                                                         |
|  220-240V~50/60Hz |  max 40W |  E14 |  |  <b>IP20</b> |  |  |
| <b>P8</b>                                                                                          | <b>P9</b>                                                                                 | <b>P10</b>                                                                            | <b>P11</b>                                                                        |                                                                                               |                                                                                   |                                                                                   |
|  0,2m             |          |      |  |                                                                                               |                                                                                   |                                                                                   |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>IT</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>DESTINAZIONE / USO</b><br>Prodotto destinato all'uso in abitazioni e per uso generale.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>ASSEMBLAGGIO</b><br>L'assemblaggio deve essere effettuato da una persona con appropriata competenza. Prima del primo utilizzo, occorre accertarsi che il fissaggio meccanico e il cablaggio elettrico siano corretti. Modifiche tecniche riservate. Prima di procedere con l'assemblaggio si prega di consultare le istruzioni. Eseguire qualsiasi operazione con l'alimentazione disinnescata. E' necessario adottare particolare cautela. Il prodotto può essere collegato ad una rete d'alimentazione che soddisfi gli standard di qualità energetici definiti dalla legislazione. Non superare il carico massimo di potenza: vedi illustrazioni.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>CARATTERISTICHE FUNZIONALI</b><br>Prodotto da utilizzare in ambienti interni. Nel prodotto è possibile inserire una sorgente luminosa a risparmio energetico.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>RACCOMANDAZIONI D'USO E MANUTENZIONE</b><br>Eseguire la manutenzione solo con l'alimentazione disinnescata. Pulire esclusivamente con un panno delicato e asciutto. Non utilizzare detergenti chimici. Non coprire il prodotto. Il prodotto può riscaldarsi fino a temperature elevate. La regolazione della direzione d'illuminazione e/o la sostituzione della sorgente luminosa deve essere effettuata dopo il raffreddamento del prodotto. La sostituzione della fonte luminosa deve essere effettuata dopo il raffreddamento del prodotto. Vedi illustrazioni. Prodotto da alimentare unicamente con la tensione nominale o il campo di tensione prescritti. Utilizzare nel prodotto solo fonti di luce aventi i parametri specificati nelle istruzioni. In caso di danni al rivestimento isolante del cavo o alla struttura, il prodotto non può essere ulteriormente utilizzato. Non utilizzare il prodotto in luoghi con avverse condizioni ambientali, quali sporco, polvere, acqua, umidità, vibrazioni, gas esplosivi, nebbie o esalazioni chimiche, ecc. |
| <b>SPIEGAZIONE DELLE INDECAZIONI E DEI SIMBOLI USATI</b><br>P1: Tensione nominale, frequenza.<br>P2: Potenza massima.<br>P3: Base / alloggiamento.<br>P4: Classe II. Prodotto in cui la protezione contro la folgorazione è realizzata, oltre che con l'isolamento di base, con l'applicazione di un isolamento doppio o rinforzato.<br>P5: Protezione contro i corpi solidi superiori a 12mm.<br>P6: Il prodotto soddisfa i requisiti delle Direttive dell'Unione Europea (UE).<br>P7: Utilizzare solo in ambienti interni.<br>P8: Il simbolo indica la distanza minima che può avere il dispositivo di illuminazione (la sorgente luminosa) da luoghi ed oggetti da illuminare.<br>P9: Certificato di Conformità attestante la conformità della qualità di produzione alle norme approvate sul territorio dell'Unione Doganale<br>P10: Lampadina / Lampada compatta a risparmio energetico / Lampada a LED.                                                                                                                                                           |
| <b>PROTEZIONE AMBIENTALE</b><br>Prenditi cura della pulizia e dell'ambiente. Si consiglia la differenziazione degli imballaggi da smaltire. P11: Questa etichetta indica la necessità di raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I prodotti con questa etichetta, a pena di ammenda, non possono essere. Smaltiti nella spazzatura ordinaria insieme ad altri rifiuti. Questi prodotti possono essere dannosi per l'ambiente e la salute umana, e richiedono particolari forme di trattamento / recupero / riciclaggio / neutralizzazione. Informazioni sui punti di raccolta/ritiro, sono disponibili presso le autorità locali o rivenditori di tali attrezzature. Le attrezzature usate possono anche essere rese al rivenditore, in caso di acquisto di un nuovo prodotto, in quantità non maggiore dei nuovi prodotti dello stesso genere acquistati.                                                                                                                                                                    |
| <b>AVVERTENZE / SUGGERIMENTI</b><br>Non attendersi alle raccomandazioni di queste istruzioni si possono provocare, ad esempio, incendi, scottature, scosse elettriche, lesioni fisiche e altri danni materiali e immateriali. Ulteriori informazioni sui prodotti con marchio Kanlux sono disponibili all'indirizzo: www.kanlux.com. Kanlux SA si assume alcuna responsabilità per le conseguenze scaturenti dall'inosservanza delle prescrizioni contenute in queste istruzioni. La società Kanlux SA si riserva il diritto di apportare modifiche al manuale di istruzioni - la versione attuale può essere scaricata da sito www.kanlux.com.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

**INTENDED USE / APPLICATION**  
Product designed to be used in the home and for other similar general applications.  
**MOUNTING**  
Mounting should be performed by an appropriately qualified person. Check for proper mechanical fastening and connection to electrical power prior to first use. Technical changes reserved. Read the manual before mounting. Any activities to be done with disconnected power supply. Exercise particular caution. The product can be connected to a supply network which meets energy quality standards as prescribed by law. Do not exceed the maximum load power: see pictures.  
**FUNCTIONAL CHARACTERISTICS**  
Product for indoor use. Energy efficient light sources can be used in this product.  
**USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE**  
Any maintenance work must be done when the product is disconnected from power supply. Clean only with soft and dry cloths. Do not use chemical detergents. Do not cover the product. Product may heat up to a higher temperature. Adjustment of lighting direction and/or replacement of the light source must be done when the product has cooled down. Replacement of light source to be performed after the product cools down: see pictures. Product can only be supplied by rated voltage or voltage within the range provided. Light sources with parameters provided in the manual must be used in the product. If the cord isolation or casing is damaged, the product cannot be used. Product must not be used in unfavourable conditions, e.g. dust, water, moisture, vibrations, explosive air atmosphere, fumes, or chemical fumes, etc.

**EXPLANATIONS OF SYMBOLS USED**  
P1: Rated voltage, frequency.  
P2: Maximum power.  
P3: Base/holder.  
P4: Class II. A product in which protection against electric shock is provided not only through basic insulation, but also double or reinforced insulation.  
P5: Protection against solid foreign objects bigger than 12mm provided.  
P6: Product meets the requirements of EU directives.  
P7: Use only indoors.  
P8: The symbol describes the minimal distance of a light fixture (its light source) from the spots and objects that it's illuminating.  
P9: Certificate of Conformity confirming the quality of production in accordance with approved standards on the territory of the Customs Union.  
P10: Light bulb/energy efficient compact fluorescent lamp/LED lamp.

**ENVIRONMENTAL PROTECTION**  
Keep your environment dean. Segregation of post-packaging waste is recommended.  
P11: This labelling indicates the requirement to selectively collect waste electronic and electrical equipment. Products labelled in this way must not be disposed of in the same way as other waste under the threat of a fine. These products may be harmful to the natural environment and health, and require a special form of recycling/ neutralising. Information on collection centres is provided by local authorities or sellers of such goods. Used items can also be returned to the seller when new product is purchased, in quantity no larger than the purchased item of the same type.  
**COMMENTS/GUIDELINES**  
Failure to follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage. For more information about Kanlux products visit www.kanlux.com  
Kanlux SA shall not be responsible for any damage resulting from the failure to follow these instructions. Kanlux SA reserves the right to make changes in the manual - the current version can be downloaded at www.kanlux.com.

**DE**  
**VERWENDUNG / ANWENDUNG**  
Produkt für die Verwendung in Wohngebäuden und zur allgemeinen Verwendung.  
**MONTAGE**  
Die Montage sollte von einer Person durchgeführt werden, welche die erforderliche Befugnis hat. Vor der Inbetriebnahme muss die ordnungsgemäße mechanische Befestigung und der elektrische Anschluss geprüft werden. Technische Änderungen vorbehalten. Lesen Sie vor der Montage die Anleitung. Alle Tätigkeiten sind bei abgeschalteter Energieversorgung durchzuführen. Besondere Vorsicht ist zu walhren. Das Produkt kann an ein Elektrizitätstnetz angeschlossen werden, das die gesetzlich festgelegten Energiestandards erfüllt. Die maximale Belastung nicht überschreiten. s. Abbildungen.  
**FUNKTIONELLE EIGENSCHAFTEN**  
Produkt zur Verwendung im Innenbereich. Im Produkt kann eine Energiesparlampe verwendet werden.  
**BETRIEBSHINWEISE / WARTUNG**  
Die Wartung bei abgeschalteter Energieversorgung durchführen. Nur mit weichen und trockenen Stoffen säubern. Keine chemischen Reinigungsmittel verwenden. Das Produkt nicht bedecken. Das Produkt kann sich aufheizen. Die Regulierung der Leuchtrichtung und/oder der Austausch der Lichtquelle darf erst nach dem Abkühlen des Produkts erfolgen. Den Austausch der Leuchtquelle nach dem Erkalten des Produkts durchführen. s. Zeichnungen. Das Produkt ausschließlich mit der Nennspannung oder einem gegebenen Spannungsbereich versorgen. Im Produkt müssen Leuchtquellen verwendet werden, die den in der Anleitung gegebenen Parameters entsprechen. Im Falle der Beschädigung der Isolierung der Leitung oder des Gehäuses ist das Produkt nicht für eine weitere Verwendung geeignet.Das Produkt darf an keinem Ort benutzt werden, an dem ungünstige Umgebungsbedingungen herrschen, z.B. Staub, Feinstaub, Wasser, Feuchtigkeit, Vibrationen, explosive Atmosphäre, Dunste oder chemische Ausdünstungen u.ä.

**ERLÄUTERUNGS ZU DEN VERWENDETEN MARKIERUNGEN UND SYMBOLEN**  
P1: Nennspannung, Frequenz.  
P2: Maximale Leistung.  
P3: Lampensockel / Leuchte.  
P4: Klasse II. Produkt, bei dem als Schutz vor elektrischem Schlag außer der Grundisolierung auch eine doppelte oder verstärkte Isolierung verwendet wird.  
P5: Geschützt gegen feste Fremdkörper mit mehr als 12mm Durchmesser.  
P6: Das Produkt erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien.  
P7: Nur für die Verwendung im Innenbereich.  
P8: Das Symbol bezeichnnet den Mindestabstand, den die Leuchte (deren Lichtquelle) von den beleuchteten Orten und Objekten haben muss.  
P9: Zertifikat über Konformität der Produktionsqualität mit den anerkannten Standards auf dem Gebiet der Zollunion  
**UMWELTSCHUTZ**  
Auf Sauberkeit und die Umwelt achten. Wir empfehlen die Trennung der Verpackungsabfälle.  
P10: Glühlampe / Kompakte Energiesparleuchte / LED-Leuchte  
P11: Diese Kennzeichnung weist auf die Notwendigkeit hin, gebrauchte elektrische und elektronische Geräte selektiv zu sammeln. Solche gekennzeichneten Produkte dürfen nicht zusammen mit normalem Müll entsorgt werden. Bei Zuwiderhandlung droht eine Geldstrafe. Diese Produkte können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein und erfordern eine spezielle Form der Umwandlung / der Rückgewinnung / des Recyclings / der Unschildlichbarmachung. Informationen zu Sammel-/Abholpunkten erteilen die lokalen Behörden oder die Verkäufer dieser Produkte. Gebrauchte Produkte können auch an den Verkäufer zurückgegeben werden, wenn die Zahl der alten die der neu gekauften nicht übersteigt.

**ANMERKUNGEN / HINWEISE**  
Die Nichtbeachtung der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise kann u.a. zu Bränden, Verbrennungen, Stromschlägen, physischen Verletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen. Zusätzliche Informationen zu den Produkten der Marke Kanlux sind auf der Seite www.kanlux.com erhältlich. Kanlux SA haftet nicht für Schäden, die aus dem Nichtbeachten der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise resultieren. Die Firma Kanlux SA behält sich das Recht vor, Änderungen an der Bedienungsanleitung einzuführen - die aktuelle Version zum Herunterladen auf www.kanlux.com.

**FR**  
**DESTINATION / APPLICATION**  
Produit destiné à l'utilisation d'habitation et aux destinations générales.  
**INSTALLATION**  
Installation doit être effectuée par une personne possédant les certificats d'aptitude convenables. Avant la première mise en marche il faut s'assurer si le fixation mécanique est correct ainsi que la connection électrique. Modifications techniques réservées. Avant de commencer l'installation lisez le mode d'emploi. Toutes les opérations doivent être effectuées avec la tension débranchée. Il faut rester très prudent. Produit peut être branché au réseau d'alimentation qui est conforme aux standards de qualité d'énergie définis par la loi. Ne pas dépasser la puissance maxi de la charge: voir les images.  
**CARACTERISTIQUES FONCTIONELLES**  
Utiliser le produit uniquement à l'intérieur des locaux. On peut utiliser en ce produit les sources de lumière à basse consommation.  
**RECOMMANDATIONS D'EXPLOITATION / MAINTENANCE**  
Maintenance doit être effectuée avec l'alimentation débranchée. Nettoyer uniquement avec les tissus secs et délicats. On ne peut pas utiliser les produits nettoyants chimiques. Ne pas couvrir le produit. Produit peut se réchauffer jusqu'à la température élevée. Réglage de la direction d'éclairage et/ou l'échange de la source de lumière peut être effectué après le refroidissement du produit. Faire changer la source de lumière après avoir éteint le produit : voir les images. Produit à alimenter à l'aide de la tension nominale ou dans les limites des tensions indiquées. Utiliser dans le produit les sources de lumière aux caractéristiques indiquées dans le mode d'emploi. En cas d'endommagement d'isolement du câble ou du boîtier le produit devient impropre à l'exploitation ultérieure. Produit ne peut pas être utilisé dans l'endroit aux conditions défavorables par exemple : poussière, eau, humidité, vibrations, atmosphère explosive, vapeurs ou fumées chimiques etc.

**EXPLICATION DES MARQUAGES ET DES SYMBOLES UTILISES**

P1: Tension nominale, fréquence.  
P2: Puissance maximale.  
P3: Coulot / douille.  
P4: 2ème classe. Produit où la protection contre la commotion électrique est assurée, outre l'isolement de base, l'isolement double ourenforcé appliqué.  
P5: Protection contre les états solides dépassant 12mm.  
P6: Produit conforme aux Directives de l'Union Européenne (UE).  
P7: Utiliser uniquement à l'intérieur des locaux.  
P8: Symbole signifie la distance minimale qui peut avoir lieu entre le luminaire (sa source de lumière) et les endroits et les objets qu'il éclaire.  
P9: Certificat de conformité validant la qualité de la production avec les normes approuvées sur le territoire de l'Union douanière  
P10: Lampe /Lampe fluorescente compacte à basse consommation / Lampe LED.  
**PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT**  
Gardez la propreté et protégez l'environnement. La ségrégation des déchets d'emballage est recommandée.  
P11: Ce marquage indique la nécessité de la collecte selective des appareils électriques et électroniques usés. Les produits marqués de cette façon ne peuvent pas, sous la peine d'amende, être jetés aux poubelles avec les déchets ordinaires. Ces produits peuvent être nuisibles pour l'environnement et pour la santé des hommes, ils exigent les formes spéciales de la transformation / de la récupération / du recyclage et de la neutralisation. Informations sur les points de ramassage /réception sont données par les autorités locales ou le vendeur de ce type de matériel. Matériel usé peut être aussi rendu au vendeur en cas de l'achat de nouveau matériel en quantité inférieure ou égal au nouveau matériel acheté du même type.

**REMARQUES / INDICATIONS**  
La non observation des indications du présent ,ode d'emploi peut entraîner par exemple aux incendies, aux brûlures, à la commotion électrique, aux lésions physiques et aux autres dommages matériels et immatériels. Les informations supplémentaires concernant les produits de la marque Kanlux sont accessibles sur le site : www.kanlux.com  
Kanlux SA n'encourt pas de responsabilité pour les dommages résultant de la non observation du présent mode d'emploi.La société Kanlux SA se réserve le droit d'apporter des modifications à l'instruction - la version actuelle peut être téléchargée à partir du site www.kanlux.com.

**IT**  
**DESTINAZIONE / USO**  
Prodotto destinato all'uso in abitazioni e per uso generale.  
**ASSEMBLAGGIO**  
L'assemblaggio deve essere effettuato da una persona con appropriata competenza. Prima del primo utilizzo, occorre accertarsi che il fissaggio meccanico e il cablaggio elettrico siano corretti. Modifiche tecniche riservate. Prima di procedere con l'assemblaggio si prega di consultare le istruzioni. Eseguire qualsiasi operazione con l'alimentazione disinnescata. E' necessario adottare particolare cautela. Il prodotto può essere collegato ad una rete d'alimentazione che soddisfi gli standard di qualità energetici definiti dalla legislazione. Non superare il carico massimo di potenza: vedi illustrazioni.  
**CARATTERISTICHE FUNZIONALI**  
Prodotto da utilizzare in ambienti interni. Nel prodotto è possibile inserire una sorgente luminosa a risparmio energetico.

**RACCOMANDAZIONI D'USO E MANUTENZIONE**  
Eseguire la manutenzione solo con l'alimentazione disinnescata. Pulire esclusivamente con un panno delicato e asciutto. Non utilizzare detergenti chimici. Non coprire il prodotto. Il prodotto può riscaldarsi fino a temperature elevate. La regolazione della direzione d'illuminazione e/o la sostituzione della sorgente luminosa deve essere effettuata dopo il raffreddamento del prodotto. La sostituzione della fonte luminosa deve essere effettuata dopo il raffreddamento del prodotto. Vedi illustrazioni. Prodotto da alimentare unicamente con la tensione nominale o il campo di tensione prescritti. Utilizzare nel prodotto solo fonti di luce aventi i parametri specificati nelle istruzioni. In caso di danni al rivestimento isolante del cavo o alla struttura, il prodotto non può essere ulteriormente utilizzato. Non utilizzare il prodotto in luoghi con avverse condizioni ambientali, quali sporco, polvere, acqua, umidità, vibrazioni, gas esplosivi, nebbie o esalazioni chimiche, ecc.  
**SPIEGAZIONE DELLE INDECAZIONI E DEI SIMBOLI USATI**  
P1: Tensione nominale, frequenza.  
P2: Potenza massima.  
P3: Base / alloggiamento.  
P4: Classe II. Prodotto in cui la protezione contro la folgorazione è realizzata, oltre che con l'isolamento di base, con l'applicazione di un isolamento doppio o rinforzato.  
P5: Protezione contro i corpi solidi superiori a 12mm.  
P6: Il prodotto soddisfa i requisiti delle Direttive dell'Unione Europea (UE).  
P7: Utilizzare solo in ambienti interni.  
P8: Il simbolo indica la distanza minima che può avere il dispositivo di illuminazione (la sorgente luminosa) da luoghi ed oggetti da illuminare.  
P9: Certificato di Conformità attestante la conformità della qualità di produzione alle norme approvate sul territorio dell'Unione Doganale  
P10: Lampadina / Lampada compatta a risparmio energetico / Lampada a LED.

**PROTEZIONE AMBIENTALE**  
Prenditi cura della pulizia e dell'ambiente. Si consiglia la differenziazione degli imballaggi da smaltire. P11: Questa etichetta indica la necessità di raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I prodotti con questa etichetta, a pena di ammenda, non possono essere. Smaltiti nella spazzatura ordinaria insieme ad altri rifiuti. Questi prodotti possono essere dannosi per l'ambiente e la salute umana, e richiedono particolari forme di trattamento / recupero / riciclaggio / neutralizzazione. Informazioni sui punti di raccolta/ritiro, sono disponibili presso le autorità locali o rivenditori di tali attrezzature. Le attrezzature usate possono anche essere rese al rivenditore, in caso di acquisto di un nuovo prodotto, in quantità non maggiore dei nuovi prodotti dello stesso genere acquistati.  
**AVVERTENZE / SUGGERIMENTI**  
Non attendersi alle raccomandazioni di queste istruzioni si possono provocare, ad esempio, incendi, scottature, scosse elettriche, lesioni fisiche e altri danni materiali e immateriali. Ulteriori informazioni sui prodotti con marchio Kanlux sono disponibili all'indirizzo: www.kanlux.com. Kanlux SA si assume alcuna responsabilità per le conseguenze scaturenti dall'inosservanza delle prescrizioni contenute in queste istruzioni. La società Kanlux SA si riserva il diritto di apportare modifiche al manuale di istruzioni - la versione attuale può essere scaricata da sito www.kanlux.com.

**PL**  
**PRZEZNACZENIE / ZASTOSOWANIE**  
Wyrob przeznaczony do zastosowań mieszkaniowych i ogólnego przeznaczenia.  
**MONTAŻ**  
Montaż powinna wykonać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia. Przed pierwszym użyciem należy upewnić się, co do prawidłowego mocowania mechanicznego i podłączenia elektrycznego. Zmiany techniczne zastrzeżone. Przed przystąpieniem do montażu zapozaj się z instrukcją. Wszelkie czynności wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Należy zachować szczególną ostrożność. Wyrob może być przyłączony do sieci zasilającej, która spełnia standardy jakościowe energii określone prawem. Nie przekraczać maksymalnej mocy obciążenia; patrz ilustracja.  
**CECHY FUNKCJONALNE**  
Wyrob użytkować wewnątrz pomieszczeń. W wyrobie można stosować energooszczędne źródła światła.  
**ZALECENIA EKSPLOATACYJNE / KONSERWACJA**  
Konservację wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Czyścić wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. Nie zakrywać wyrobu. Wyrob może nagrzewać się do podwyższonej temperatury. Regulację kierunku świecenia i/lub wymianę źródła światła należy wykonać po wystygnięciu wyrobu. Wymianę źródła światła wykonać po wystygnięciu wyrobu; patrz ilustracje. Wyrob zasilać wyłącznie napięciem znamionowym lub zakresem podanych napięć. W wyrobie należy stosować źródła światła o parametrach podanych w instrukcji. W przypadku uszkodzenia izolacji przewodu lub obudowy, wyrob nie nadaje się do dalszej eksploatacji. Wyrobu nie użytkować w miejscu w którym panują niekorzystne warunki otoczenia np. pył, woda, wilgoć, wibracje, atmosfera wybuchowa, opary lub wyzwyiny chemiczne itp.

**WYJAŚNIENIA STOSOWANYCH OZNAZEŃ I SYMBOLI**  
P1: Napięcie znamionowe, częstotliwość.  
P2: Moc maksymalna.  
P3: Trzonek / oprawka.  
P4: Klasa II. Wyrob, w którym ochronę przed porażeniem elektrycznym spełnia, poza izolacją podstawową, zastosowana izolacja podwójna lub wzmocniona.  
P5: Ochrona przed działani stałymi większymi niż 12mm.  
P6: Wyrob spełnia wymagania Dyrektywn Unii Europejskiej (UE).  
P7: Stosować tylko wewnątrz pomieszczeń.  
P8: Symbol oznacza minimalną odległość jaką może mieć oprawa oświetleniowa (ję źródła światła) od miejsc i obiektów oświetlanych.  
P9: CERTIFKAT zgodności potwierdzający jakość produkcji z zatwierdzonymi standardami na terytorium Unii Celnej  
P10: Żarówka / Energooszczędna świetlówka kompaktowa / Lampa LED.

**OCHRONA ŚRODOWISKA**  
Dbaj o czystość środowiska. Zalecamy segregację odpadów poopakowanionych.  
P11: Oznaczenie wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyroby tak oznakowanych, pod karą grzywny, nie można wyrzucić do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Wyroby takie mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności odzysku, recyklingu i/lub nieszkodliwiania. Informacje na temat punktów zbierania/odbioru udzielają władze lokalne lub sprzedawcy tego rodzaju sprzętu. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju.  
**UWAGI / WSKAZÓWKI**  
Nie stosowanie się do zaleceń niniejszej instrukcji może doprowadzić np. do powstania pożaru, poparzeń, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń fizycznych oraz innych szkód materialnych i niematerialnych. Dodatkowe informacje na temat produktów marki Kanlux dostępne są na: www.kanlux.com  
Kanlux SA nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Kanlux SA zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony www.kanlux.com.

**CZ**  
**URCENÍ / POUŽITÍ**  
Výrobek určený pro použití v bytech nebo k podobnému použití.  
**MONTÁŽ**  
Montáž by měla provádět oprávněná osoba. Před prvním použitím se ujistit, zda mechanické připevnění a elektrické připojení jsou správně provedené. Technické změny vyhrazeny. Před zahájením montáže se seznám s návodem. Veškeré činnosti provádět při vypnutém napájení. Je nutné dodržet ostrážnosti. Výrobek může být připojen k takové napájecí síti, která splňuje standardní normy podle předpisů. Nepřekračovat maximální výkon zatížení; viz ilustrace.  
**FUNKČNÍ VLASTNOSTI**  
Výrobek používat uvnitř místnosti. Ve výrobku lze používat úsporné světelné zdroje.  
**POKYNY K PROVOZU / ÚDRŽBA**  
Údržbu provádět při vypnutém napájení. Čistit výhradně jemnými a suchými tkaninami. Nepoužívat chemické čisticí prostředky. Nezakrývat výrobek. Výrobek se nesmí přehřívat nad dopouštěnou teplotu. Regulaci směru svícení a/nebo výměnu světelného zdroje provádět až po ochlazení výrobku. Výměnu světelného zdroje provést po vychlazení výrobku; viz ilustrace. Výrobek napájet pouze nominálním napětím anebo rozsahy uvedených napětí. Ve výrobku používat světelné zdroje s parametry uvedenými v návodu. V případě poškození izolace vedení nebo krytu se výrobek nehodí k dalšímu použití. Výrobek nepoužívat v místě, kde vládnou nepříznivé podmínky jako např. prach, voda, vlhkost, vibrace, expodující atmosféra, páry nebo chemické výpary atp.

**VYSVĚTLENÍ POUŽITÝCH ZNAKŮ A SYMBOLŮ**  
P1: Nominální napětí, frekvence.  
P2: Maximální výkon.  
P3: Patice / objímka.  
P4: Třída II. Výrobek, v němž ochranu před úrazem elektrickým proudem, vedle základní izolace, zajišťuje použitá dvojí izolace nebo posílená izolace.  
P5: Ochrana před stálými částicemi většími nežli 12mm.

P6: Výrobek splňuje požadavky nařízení Evropské Unie (EU).  
P7: Používat pouze uvnitř místnosti.  
P8: Symbol znamená minimální vzdálenost jakou může mít světelný kryt (zdroj světla) od míst a osvětlovaných objektů.  
P9: Prohlášení o shodě potvrzující kvalitu výroby s příjatyími standardami na území celní unie  
P10: Žárovka / Úsporná kompaktní žárvka / Lampa LED  
**OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ**  
Dbet o čistotu a životní prostředí. Doporučujeme třídění poobalových odpadků.  
P11: Toto značení poukazuje na nutnost sběru tříděného opotřebovaného elektro zboží. Takto označené výrobky nelze vyhazovat spolu s jinými odpady, nedodržení tohoto zákazu bude trestáno pokutou. Tyto výrobky mohou být lidskému zdraví škodlivé, musí být zvlášť zracovávány, utiřovány, ničeny. Informace o místech sběru takových produktů poskytují místní úřady anebo prodejce tohoto zboží.Spotřebované zboží může být také předáno prodejci, v případě nákupu nového produktu v množství nikoliv větším nežli nové zboží téhož druhu.  
**POZNÁMKY / DOPORUČENÍ**  
Nedodržování pokynů tohoto návodu může zapříčinit požár, opaření, zranění elektrickým proudem, fyzická zranění a jiné hmotné i nehmotné škody. Další informace o výrobcích značky Kanlux jsou dostupné na: www.kanlux.com  
Kanlux SA neodpovídá za škody vzniklé následkem nedodržování pokynů tohoto návodu. Firma Kanlux SA si vyhrazuje právo provádět v návodu změny - aktuální verze ke stažení na: www.kanlux.com.

**SK**  
**URČENIE / POUŽITIE**  
Výrobok určený na bytové a všeobecné použitie.  
**MONTÁŽ**  
Montáž by mala vykonávať patrične oprávnená osoba. Pred prvým použitím sa ubezpečte ohľadne správnosti mechanického upevnenia a elektrického prepajenia. Technické zmeny sú vyhradené. Pred prístupím k montáži sa oboznámte s návodom. Všetky úkony vykonávajte pri vypnutom napájaní. Zachovajte zvláštnu opatnosť. Výrobok sa môže zapojiť do elektrickej siete, ktorá spĺňa právne určené kvalitatívne energetické štandardy. Nesmie sa prekročiť maximálny príkon: pozri obrázky.  
**FUNKČNÉ VLASTNOSTI**  
Výrobok na použitie uvnitri miestnosti. Vo výrobku možno použiť svetelné zdroje šetriace energie.  
**POKYNY K PREVÁDZKE / ÚDRŽBA**  
Konzerváciu vykonávajte pri vypnutom napájaní. Čistite len jemnou a suchou tkaninou. Nepoužívajte chemické čistiace prostriedky. Výrobok nezakrývajte. Výrobok sa môže zahrievať do zvýšenej teploty. Nastavenie smeru svetlenia a/alebo výmenu svetelného zdroja vykonávajte až po vychladnutí výrobku. Výmenu zdroja svetla prevedte po vychladnutí výrobku: pozri obrázky. Výrobok napájajte výlučne menovitým prídom resp. napätím v uvedenom rozmedzí. Vo výrobku používajte svetelné zdroje s parametrami uvedenými v návode. V prípade poškodenia izolácie vedenia alebo krytu výrobku nie je vhodný na ďalšie používanie. Výrobok nepoužívajte v mieste, kde sú nevhodné nevhodné podmienky prostredia napr. prach, peľ, voda, vlhkosť, vibrácie, orozenie výbuchom, chemické výpary alebo emisie apod.  
**VYSVETĽIVKY POUŽITÝCH OZNAČENÍ A SYMBOLOV**  
P1: Menovité napätie, frekvencia.  
P2: Maximálny výkon.  
P3: Patica / objímka.  
P4: Trieda II - Výrobok, v ktorom ochrana proti úrazu elektrickým prídom je dosiahnutá, okrem základnej izolácie, použitím dvojitý alebo spvenenej izolácie.  
P5: Ochrana proti peným telesám s veľkosťou nad 12mm.  
P6: Výrobok spĺňa požiadavky Šmeric Európskej Unie (EU).  
P7: Používať iba v interieroch.  
P8: Symbol znamená minimálnu vzdialenosť, ktorú svetlido (jeho zdroje svetla) môže mať od osvetľovaných miest a objektov.  
P9: Prehlásenie o zhode potvrdzujúce kvalitu výroby s prijatými štandardami na území colnej únie  
P10: Žiarovka/Úsporná kompaktná žiarivka/Lampa LED  
**OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**  
Dbajte na čistotu a životné prostredie. Odporúčame triedenie obalového odpadu.  
P11: Toto označenie poukazuje na nutnosť selektívneho zberu opotrebovanej elektrickej a elektronickej techniky. Takto označené výrobky sa nesmú, pod hrozbou pokuty, vyhazovať do obyčajných košov spolu s ostatným odpadom. Tieto výrobky môžu byť škodlivé životnému prostrediu a ľudskému zdraviu, vyžadujú špeciálnu formu spracovania i spätného získavania / recyklingu / utižácie. Informácie o miestach zberu/odberu poskytujú miestne orgány a predajci tohto druhu techniky. Opatrovaná technika môže byť tiež vrátená predajcovi, a to v prípade nákupu nového výrobku v množstve nie väčšiom ako nová kupovaná technika rovnakého druhu.

**POZNÁMKY / POKYNY**  
Nedodržovanie pokynov tohto návodu môže viesť napr. k vzniku požiaru, opareniu, úrazu elektrickým prúdom, telesným úrazom a ďalším hmotným a nehmotným škodám. Dodatočné informácie o výrokoch značky Kanlux sú dostupné na: www.kanlux.com  
Kanlux SA Nenesie zodpovednosť za následky vyplývajúce z nepodriadenia sa pokynom tohto návodu. Firma Kanlux SA si vyhradzuje právo zvažovať do návodu zmeny - aktuálnu verziu je možné si stiahnuť zo stránok www.kanlux.com.

**HU**  
**RENDELTELTÉS / ALKALMAZÁS**  
A termék felhasználható lakásokban és az általános rendeltetésű megvilágításhoz.  
**SZERELÉS**  
A szerelés csak az erre jogosult személy végezheti. Az első használat előtt ellenőrizze a mechanikus rögzítés és az elektromos összeköttetés megfelelőségét. Műszaki változás fenntartva. A szerelés előtt olvassa el a szerelési útmutatót. A szerelés valamennyi lépését kikapcsolt áram mellett kell végezni. A szerelés különös óvatosságot igényel! A termék kapcsolható a jogszabályban meghatározott minőségi követelményeknek megfelelő áramhálózathoz. Ne lépje túl a megterhelés maximális teljesítményét; lásd: illusztrációk.  
**FUNKCIONÁLIS JELLEMVONÁSOK**  
A termék csak beltérben használható. A termékben az energiatakarékos fényforrások alkalmazhatók.  
**HASZNÁLATI JAVASLATOK / KARBANTARTÁS**  
Karbantartás csak a kikapcsolt áramellátással végezhető. Tisztítás kizárólag finom és száraz textúrájúkkal végezhető. Tilos a vegyi tisztítószerek használata. A terméket lefedni tilos. A termék felülvizelt magasabb hőmérsékletre. A fény irányának a szabályozása és/vagy a fényforrás cseréje a termék lehűlése után végezhető. A fényforrás csak a termék lehűlése után szabad végezni; lásd: ábrák. A termék kizárólag névleges feszültséggel vagy a megadott feszültségek körével táplálható. A termékben csak az utasításban megadott paraméterekkel rendelkező fényforrások szabad alkalmazni. A vezetékek szigetelésnek vagy a burkolat meghibásodása esetén a termék további használatra nem alkalmas. A termék kedvezőtlen környezeti körülményekben - por, víz, rezgések, robbanásveszély, egyéb eredetű gőz vagy füst, stb. - nem használható.

**AZ ALKALMAZOTT JELEK ÉS SZIMBÓLUMOK MAGYARAZATA**  
P1: Névleges feszültség, frekvencia.  
P2: Maximális teljesítmény.  
P3: Fej / foglalat.  
P4: Illosztály. Olyan termék, amelyben az alapvető szigetelésen kívül áramütés elleni védő elemként található még a dupla vagy erősített szigetelés.  
P5: Védelem a 12mm-nél nagyobb szilárd testek ellen.  
P6: A termék megfelel az Európai Unióis irányelvek követelményeinek.  
P7: Csak beltéri használata.  
P8: Ez a szimbólum mutatja a legkisebb távolságot, amely igényelt a fényforrás foglalata (a fényforrásai) és a megvilágított helyek és objektumok között.  
P9: A termék vámiúton területén elismert szabványok szerinti minőségét igazoló Megfelelőségi Tanúsítvány  
P10: lzzó / Energiatakarékos kompakt fénycső / LED lámpa.

**KÖRNYEZETVEDELEM**  
Ügyeljen a tisztaságra és a környezetre. Javasolt a csomagolási hulladék szegregációja.  
P11: Ez a jel mutatja az elhasználdott elektromos és elektronikus berendezés szelektiv gyűjtésének a szükségességét. Így megjelölt termékek a bírság kiszabásának a terhe alatt szokásos szeméttárolóba nem dobhatók ki. Ilyen termékek károsak lehetnek a környezetre és az emberi egészségre, a feldolgozás / újrahazosztás / kezelés / hatástalanítás különös formáját igénylik. Információk a gyűjtőhelyekre vonatkozóan a helyi hatóságoktól vagy az érintett berendezés forgalmazóitól kaphatók. Az elhasználdott berendezést az eladóra is kötelek átvenni az új ugyanilyen típusú berendezés ugyanilyen mennyiségben történő vásárlása esetén.  
**TANÁCSOK / JAVASLATOK**  
A jelen útmutató figyelmen kívül hagyása a tűz, áramütés, égés, testi sérülés és egyéb anyagi és nem anyagi kár veszélyével járhat. További információ a Kanlux termékeiről a www.kanlux.com weboldalon kapható. Kanlux SA nem vállal felelősséget a jelen útmutató figyelmen kívül hagyásának az eredményéiért. A Kanlux SA fenntartja az utasítás módosításának jogát - az aktuális verzió a www.kanlux.com oldalról tölthető le.

**RO**  
**MD**  
**SCOPUL / FOLOSIREA**  
Produsul destinat pentru casele si de uz general.  
**MONTAJUL**  
Persoana de instalare ar trebui să fie cu autoritatea competentă. Înainte de prima utilizare, asigurați-vă că o conexiune buna de montare mecanice si electrice. Modificări tehnice rezervate. Înainte de a trece pentru instalarea cinstre instructiunii. Orice actiune face după oprirea alimentării. Trebuie făcută atenția mare. Produsul poate fi conectat la rețea, care să corespundă standardelor de calitate definite de legislația de energie. A nu se depăși sarcina maximă de putere: a se vedea ilustrații.  
**CARACTERISTICE FUNCIONALE**  
Utilizați numai în interior. În produsul poate fi folosita sursele de lumină energy- eficientă.  
**RECOMANDARILE DE OPERARE / INTRETINERE**  
Întreținerea se face cu alimentarea oprită. Curățat numai cu țesături delicate și uscate. Nu folosiți detergenți chimice. A nu se acoperă produsul. Produsul poate fi încălzit până la temperatura ridicată. Reglarea direcției de iluminare și / sau înlocuirea sursei de lumină trebuie să fie efectuate după răcirea produsului. Schimbarea sursei de lumină poate fi efectuat după răcirea produsului

fizice și alte daune materiale și nemateriale. Informații suplimentare despre produse de marcă Kanlux sunt disponibile la: [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com). Kanlux SA nu este responsabil pentru orice consecințe care rezultă din nepăstrarea recomandărilor din acest manual. Compania Kanlux SA își rezervă dreptul de a introduce a modificărilor în instrucțiune - versiunea actuală poate fi descărcată de pe pagina [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com).

**BG**

**ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ / ИЗПОЛЗВАНЕ**

Продукт предназначен за битови нужди и общо предназначение.

**МОНТАЖ**

Монтаж следва да е извършен от лице притежаващо съответни разрешения. Преди първа употреба уверете се, че механичното монтиране и електрическата връзка са правилни. Технически промени запазени. Преди монтаж да се прочетете инструкцията. Всяко действие да се извършва при изключено захранване. Трябва да се предприемат специални грижи. Продуктът може да бъде включен към електрическата мрежа, която отговаря на стандарти за качество на енергията определени от законодателството. Да не се превишава максималната мощност на натоварване: виж илюстрации.

**ФУНКЦИОНАЛНИ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Да се използва продукта вътре в помещениата. В продукта може да се използва енергоспестяващи източници на светлина.

**ПРЕПОРЪКИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ/КОНСЕРВАЦИЯ**

Консервация да се извършва при изключено захранване. Да се почиства само с деликатни и сухи тъкани. Да не се използва химически почистващи препарати. Да не се закрива продукта. Продуктът може да се нагрее до повишена температура. Регулиране на посока на светлината и/или смяна на източник на светлина трябва да се извършва след охлаждане на продукта. Смяната на източник на светлината да се извършва след охлаждане на продукта: виж илюстрации. Да се захранва продукта само с номинално напрежение или определен диапазон на дадени напрежения. Продуктът трябва да се използва с посочени в инструкцията източник на светлина. В случай на повреда на изолационен кабел или на корпуса, продукта не е подходящ за по-нататъшна употреба. Да не се използва продукта на място, където има неблагоприятни условия на околната среда, напр. прах, вода, влага, вибрации, експлозивна атмосфера, изпарения или химически дим и др.

**ОБЪЯСНЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНЕ ЗНАЦИ И СИМВОЛИ**

- P1: Номинално напрежение, честота.
- P2: Максимална мощност.
- P3: Цокъл / Патрон.
- P4: Клас II. Продукт, в който за защита срещу токов удар отговаря, освен основната изолация, приложена двойна или подсилена изолация.
- P5: Защита срещу твърди тела големи над 12mm.
- P6: Продуктът е в съответствие с Директивите на Европейският Съюз (ЕС).
- P7: Използвайте само вътре в помещениата.
- P8: Символът означава минималното разстояние на осветителното тяло (неговите източници на светлина) от места и осветявани предмети.
- P9: Сертификатът за съответствие потвърждава качеството на продукцията с одобрените стандарти на територията на Митническия Съюз
- P10: Крушка/ Енергоспестяваща луминесцентна лампа / Лампа LED

**ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА**

Пази чистотата и околната среда. Препоръчваме разделяне на отпадъците от опаковките. P11: Това означение показва необходимостта от разделно събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване. Назначени по този начин продукти, под заплахата от глоба не можете да изхвърляте в кофа за обикновен боклук заедно с други отпадъци. Тези продукти могат да бъдат вредни за околната среда и човешкото здраве, те се нуждаят от специални форми на обработка / оползотворяване / рециклиране / обезвреждане. За информация за пунктовете за събиране / вземане предоставят местните власти или търговци на такова оборудване. Изтощено оборудване може също да бъде върнато на продавача, при закупуване на нов продукт в размер не по-голям от новото оборудване, закупено в същия вид.

**КОМЕНТАРИ/ПРЕДЛОЖЕНИЯ**

Неспазване на препоръките на тази инструкция може да доведе напр. до пожар, попарене, електрически шок, физически травми и други материални и нематериални щети. Допълнителна информация за продукти на марката Kanlux са на разположение на: [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com) Kanlux SA не носи отговорност за последствията произтичащи от неспазване на препоръките на тази инструкция. Фирма Kanlux SA запазва правото си за въвеждане на промени в инструкцията - актуалната версия е достъпна за изтегляне в интернет сайта [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com).

**RU BY**

**ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ / ПРИМЕНЕНИЕ**

Изделие предназначено для жилищно-бытового и общего употребления.

**УСТАНОВКА**

Изделие должно замонтировать лицо с соответствующими правами. Перед первым употреблением изделия следует проверить механическое крепление и электрическое соединение. Технические изменения застережены. Прежде, чем приступить к установке, следует ознакомиться с инструкцией. Всеяческие действия следует проводить при выключенном питании. Следует соблюдать особую осторожность. Изделие может быть присоединено к питающей сети, которая исполняет качественные стандарты энергии, утвержденные правом. Не превышать максимальную мощность нагрузки: смотреть иллюстрацию.

**ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА**

Изделие применяется внутри помещений. В изделии нельзя применять энергоэкономные источники света.

**СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ / КОНСЕРВАЦИЯ**

Консервацию проводить при выключенном питании. Чистить исключительно деликатными и сухими тканями. Не применять химических чистящих средств. Не закрывать изделие. Изделие может нагреваться до повышенной температуры. Регулировать направление света и/или менять источник света следует после того, как изделие остынет. Источник света можно заменить только после того, как изделие остынет: смотреть иллюстрацию. Изделие питается исключительно значительным напряжением или указанным напряжением. Использовать источник света с указанными в инструкции параметрами. В случае повреждения изоляции провода или корпуса, изделие непригодно к дальнейшей эксплуатации. Не применять изделие в местах с невыгодными условиями окружения, напр. пыль, вода, влажность, вибрации, напряженная атмосфера, химические испарения или газы и т.д.

**ОБЪЯСНЕНИЯ ПРИМЕНЯЕМЫХ ОБОЗНАЧЕНИЙ И СИМВОЛОВ**

- P1: Напряжение номинальное, частота.
- P2: Максимальная мощность.
- P3: Цоколь / патрон.
- P4: II класс. В данном изделии защитную функцию от поражения электрическим током, кроме основной изоляции, исполняет также примененная двойная или усиленная изоляция.
- P5: Защита от проникновения предметов величиной более 12мм.
- P6: Изделие выполняет требования Директива Европейского Союза (ЕС).
- P7: Применять только внутри помещений.
- P8: Символ обозначает минимальное расстояние между светильником (его источником света) и освещаемым объектом.
- P9: Сертификат соответствия, подтверждающий соответствие качества продукции с утвержденными стандартами на территории Таможенного союза
- P10: Лампочка / Энергоэкономная компактная люминесцентная лампа / Лампа LED.

**ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ**

Заботьтесь о чистоте и окружающей среде. Рекомендуем сортировку отходов. P11: Данное обозначение указывает на необходимость селекционного сбора использованных электрических и электронных приборов домашнего обихода. Размеченные таким образом изделия нельзя выкидывать с обычным мусором, за что грозит штраф. Данные изделия могут быть опасны для окружающей среды и для здоровья людей, они требуют специальной формы переработки / восстановления / рециклинга / обезвреживания. Информацию на тему пунктов сбора/прима распространяют локальные власти или продавцы оборудования данного типа. Использованное оборудование можно также отдать продавцу, если новое изделие куплено в числе не больше, чем новое оборудование того же вида.

**ПРИМЕЧАНИЯ / УКАЗАНИЯ**

Несоблюдение данной инструкции может привести, например, к пожарам, ожогам, поражением электрическим током, а также к другим материальным и нематериальным убыткам. Дополнительная информация на тему товаров марки Kanlux доступна на сайте: [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com) Kanlux SA не несет ответственности за последствия, вызванные в связи с несоблюдением предписаний данной инструкции. Компания Kanlux SA оставляет за собой право вносить изменения в инструкцию - текущая версия для скачивания на сайте [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com).

**UA**

**ПРИЗНАЧЕННЯ / ЗАСТОСУВАННЯ**

Виріб призначений для застосування у житлових приміщеннях і загального призначення.

**МОНТАЖ**

Монтаж повинен виконуватися особою з відповідними компетенціями. Перед першим використанням необхідно переконатися, що механічний монтаж і електричне підключення здійснені правильно. Технічні зміни вимагають згоди виробника. Перед початком монтажу необхідно ознайомитися з інструкцією. Всі операції повинні проводитися при відімкненому живленні. Необхідно бути особливо обережним. Виріб можна включати у мережу живлення, що відповідає стандартам щодо енергії, визначеним відповідним законодавством. Не перевищувати максимальної потужності у навантаженні: див. ілюстрації.

**ФУНКЦІОНАЛЬНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Виріб використовується всередині приміщень. У виробі можна застосовувати енергоощадні джерела світла.

**РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ / ОБСЛУГОВУВАННЯ**

Обслуговування проводити лише при вимкненому живленні. Чистити лише м'якою та сухою тканиною. Не використовувати хімічні засоби чищення. Не накривати виробу. Виріб може нагріватися до високої температури. Регулювання напрямку освітлення і/або заміну джерела світла потрібно проводити після того, як виріб вистигне. Заміна джерела світла здійснюється після того, як виріб охолоне: див. ілюстрацію. Виріб живиться виключно номінальною напругою, або у напругою з вказаного діапазону. У виробі використовуються джерела освітлення з вказаними у інструкції параметрами. У випадку пошкодження ізоляції кабеля або кожуху виріб є не придатним до подальшої експлуатації. Виріб заборонено використовувати у місцях із шкідливими умовами, напр., пил, бруд, вода, волога, вібрації, вибухонебезпечна атмосфера, хімічні випари тощо.

**ПОЯСНЕННЯ ВИКОРИСТАНИХ ПОЗНАЧЕНЬ І СИМВОЛІВ**

- P1: Номинальна напруга, частота.
- P2: Максимальна потужність.
- P3: Цоколь / патрон.
- P4: Клас II. Виріб, у якому для захисту від ураження електричним струмом, окрім основної ізоляції, використовується подвійна або посилена ізоляція.
- P5: Захист від проникнення твердих предметів розміром більшим, ніж 12мм.
- P6: Виріб відповідає вимогам Директив Євросоюзу (ЕС).
- P7: Використовується лише всередині приміщень.
- P8: Символ визначає мінімальну відстань між світильником (його джерела світла) від місць і об'єктів освітлення.
- P9: Сертифікат відповідності, що підтверджує відповідність якості продукції до затверджених стандартів на території Митного союзу
- P10: Лампа розжарювання / Енергоощадна компактна люминесцентна лампа / Лампа LED.

**ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА**

Піклуйтеся про чистоту і зовнішнє середовище. Рекомендуються розділяти відходи. P11: Це позначення вказує на необхідність розділяти використане електричне та електронне обладнання. Вироби з таким позначенням заборонено викидати до звичайного сміття з іншими відходами під загрозою штрафу. Такі вироби можуть спричинити шкоду навколишньому середовищу і здоров'ю людини, ці вироби потребують спеціальних форм переробки / регенерації / знешкодження. Інформацію щодо пунктів збору/приймання можна отримати у місцевих органах влади, або продавця обладнання. Використане обладнання можна також повернути продавцеві у випадку придбання нового виробу, у кількості, що не перевищує нового обладнання цього ж виду.

**ЗАУВАЖЕННЯ / ВКАЗІВКИ**

Недотримання рекомендацій даної інструкції може спричинити, напр., пожежу, опіки, ураження електричним струмом, тілесні травми та завдати іншої матеріальної і нематеріальної шкоди. Додаткову інформацію щодо продуктів торгової марки Kanlux можна отримати на веб-сторінці: [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com) Kanlux SA не несе відповідальності за наслідки недотримання даної інструкції. Компанія Kanlux SA залишає за собою право вносити зміни в інструкцію - поточна версія для скачування на сайті [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com).

**LT**

**PASKIRTIS / TAIKYMAS**

Gaminys skirtas varoti butuose bendriems tikslams ir poreikiams tenkinti.

**MONTAVIMAS**

Montavimą turi atlikti asmuo turintis atitinkamus įgjalinius. Prieš pirmą panaudojimą reikia įsitikinti, kad gaminys yra taisyklingai mechanškai sumontuotas ir tinkamu būdu elektriskai sujungtas. Draudžiama daryti techninius pakeitimus. Prieš pradėdami montuoti susipažink su instrukcija. Visi darbai turi būti atliekami atjungus maitinimą. Būtinus pakeitimus atargaus. Gaminys gali būti prijungtas prie maitinimo tinklo, kuris atitinka teisės aktais patvirtintus energetinius kokybės standartus. Negalima peržengti maksimalios apkrovos: žiūrėk iliustracijas.

**FUNKCIONALUMO BRUOŽAI**

Gaminį skirtas varuoti patalpų viduje. Gaminyje gali būti taikomi energiją taupantys šviesos šaltiniai.

**EKSPLOATAVIMO REKOMENDACIJOS / KONSERVAVIMAS**

Konservavimas turi būti atliekamas atjungus maitinimą. Valyti tik švelniais ir sausiais audiniais. Nevartoti cheminių valymui priemonių. Neuždengti gaminio apdangalais. Gaminys gali įšilti iki padidintų temperatūrų. Švietimo krypties regulavimą ir/arba šviesos šaltinio keitimą atlikti gaminiui ataušus. Šviesos šaltinį keitimą galima atlikti gaminiui ataušus. Žiūrėk iliustracijas. Gaminį reikia maitinti tik nominalia įtampa arba įtampomis nurodytame diapazone. Gaminio reikia laikyti šviesos šaltinius, kurių parametrai atitinka tuos nurodytus instrukcijoje. Sugedus laidų izoliacijai ar korpusui, gaminį negalima toliau naudoti. Gaminio nevertoti vietoje kur yra nepalankios aplinkos sąlygos pvz. dulkes, vanduo, drėgmė, vibracijos, sprogtamoji atmosfera, cheminiai garai arba dujos ir pan.

**VARTOJAMŲ ŽENKLINIMŲ IR SIMBOLIŲ AIŠKINIMAS**

- P1: Nominali įtampa, dažnis.
- P2: Maksimali galia.
- P3: Galvutė / patronas.
- P4: II klasė. Gaminys, kuriame apsaugos nuo elektros smūgio priemonės apima be pagrindinės izoliacijos, dvigubą arba sustiprintą izoliaciją.
- P5: Apsauga nuo kietai kūnų didesnių negu 12mm.
- P6: Gaminys atitinka Europos Sąjungos (ES) direktyvų reikalavimus.
- P7: Vartoti tik patalpų viduje.
- P8: Simbolis reiškia minimalų atstumą kokį gali turėti švietuvas (jo šviesos šaltinis) nuo apšviečiamų vietų ir objektų.
- P9: Atitiktis sertifikatas patvirtinantis gamybos kokybę pagal užtvirtintus Munitinės Sąjungos teritorijoje standartus
- P10: Kaitrinė lemputė / Kompaktinė energiją taupanti liuminescencinė lemputė / LED lemputė.

**APLINKOSAUGA**

Rūpinkites švarum ir aplinka. Rekomenduojame sunaudotų pakuočių atliekų segregavimą. P11: Šis ženklimas nurodo, kad sudevėti elektriniai ir elektroniniai įrenginiai privalo būti selektyviai surenkami. Taip paženklinytų gaminių negalima išmesti į komunalinių atliekų savartyną kartu su kitomis šiukšlėmis - už tai gresia piniginė bauda. Tokie gaminiai gali būti kenksmingi kaip aplinkai, taip ir žmonių sveikatai, jiems turi būti taikomos specialios žaliavų perdirbimo priemonės siekiant užtikrinti tų atliekų utilizavimą, nukenuksminimą, antrinį panaudojimą. Informacijos dėl surinkėjū/priėmėju perduoda vietos valdžios arba šio tipo įrenginio pardavėjai. Sudevėtas įrenginys taip pat gali būti perduotas pardavėjui, nupirkus naują gaminį, kiekiu kuris neperžengia šio tipo nupirkto įrenginio kiekį.

**PASTABOS / NURODYMAI**

Nesilaikymas šios instrukcijos nurodymų gali sukelti pvz. gaisrą, nuplykimus, elektros smūgį, fizinius pažeidimus bei kitokias medaterialias ir nematerialias žalas. Papildomų informacijų Kanlux markės gaminių tema rasite svetainėje: [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com). Kanlux SA neneša atsakomybės už pasekmes kilusias dėl šios instrukcijos reikalavimų nesilaikymo. Įmonė Kanlux SA pasilieka sau teisę keisti instrukciją - aktualią versiją rasite tinklalapyje: [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com).

**LV**

**IZMANTOJUMS / LIETOŠANA**

Izstrādājums ir paredzēts lietošanai mājās apstākļos un vispārējam izmantojumam.

**MONTĀŽA**

Montāža jāveic personai kam ir piemērotas kvalifikācijas. Pirms pirmās lietošanas jāpārīecinās, vai ir piemērots mehāniskais piestiprinājums un elektriskā pieslēgšana. Aizliegts veikt tehniskas izmaiņas. Pirms montāžas iepazīstīeties ar instrukciju. Visas darbības jāveic esot izslēgtam spriegumam. Jābūt īpaši piesardzīgam. Izstrādājumu var pieslēgt barošanas elektrotīklam, kas atbilst enerģijas kvalitātes standartiem pēc likuma. Nepārsniedziet maksimālo piepūli: skatīes ilūstrācijas.

**FUNKCIONĀLĀS ĪPAŠĪBAS**

Izstrādājums jālieto telpu iekšā. Izstrādājūm var lietot energoekonomiskas gaismas avotus.

**EKSPLUATĀCIJAS NORĀDĪJUMI / KONSERVĀCIJA**

Konservācija jāveic esot izslēgtam spriegumam. Tīrīt tikai ar delīkātiem un sausiem audumiem. Nelietojiet ķīmiskus tīrīšanas līdzekļus. Neapķīējiet izstrādājumu. Izstrādājums var iesildīties līdz paaugstinātas temperatūras. Spīdēšanas virziena regulēšana un/vai gaismas avota nomaiņa jāveic pēc tam kad izstrādājums ataušis. Gaismas avota nomaiņa jāveic pēc tam kad izstrādājums atdīzīs: skatīes ilūstrācijas. Izstrādājums jāapgādā ar nominālo spriegumu vai spriegumiem norādītā apjomā. Izstrādājūm jālieto gaismas avoti, kādu parametris atbilst tiem parametriem, kas norādīti instrukcijā. Ja voda izolācija vai korpusis ir sabojāts, izstrādājums neder tālākai ekspluatācijai. Nelietojiet izstrādājumu vietā kur ir nelabvēlīgā ārējās vides apstākļi piem. putekļi, ūdens, mitrums, vibrācijas, sprādzienbīstamas vides risks, ķīmiskī dūmi vai emisijas un t.t.

**IZMANTOTU APZĪMĒJUMU UN SIMBOLU IZSKAIDROŠANA**

- P1: Nominalais spriegums, frekvence.
- P2: Maksimālā jauda.
- P3: Korpus / rāmis.
- P4: Klase II. Izstrādājums kādā aizsardzību no elektrošķa veido, izņemot pamata izolāciju, izmantota dubulta vai pastiprinātā izolācija.
- P5: Aizsardzība no cietām vielām kas ir lielākas nekā 12mm.
- P6: Izstrādājums atbilst Eiropas Savienības direktīvu prasībām (ES).
- P7: Lietot tikai telpu iekšā.
- P8: Simbols nozīmē minimālo attālumu, kāds var būt apgaismojuma rāimim (tās gaisma avota) no vietām un apgaismotiem objektiem.
- P9: Atbilstības Sertifikāts, kas apliecina produkcijas kvalitāti ar Muitas Savienības teritorijā apstiprinātajiem standartiem
- P10: Energoekonomiskā kompaktā spuldze / LED lampā.

**VIDES AĪSARDZĪBA**

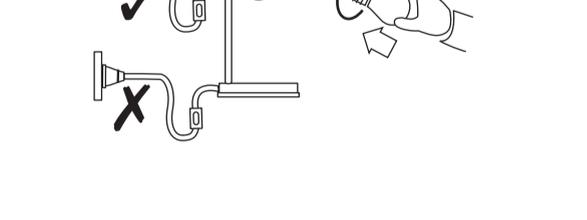
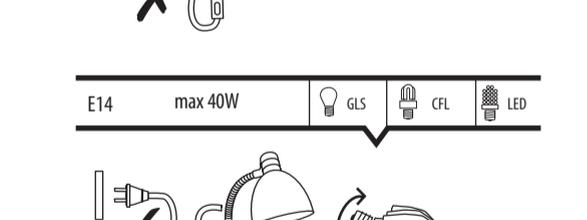
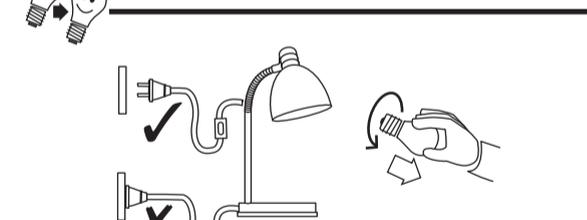
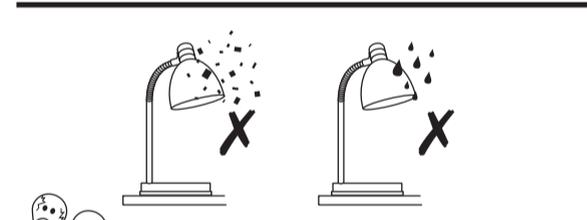
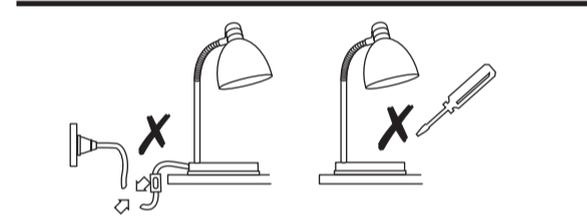
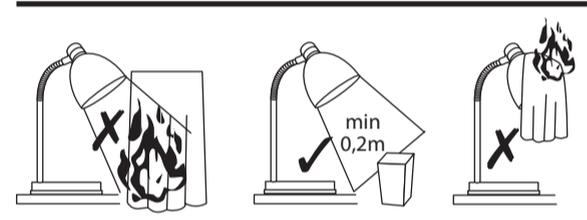
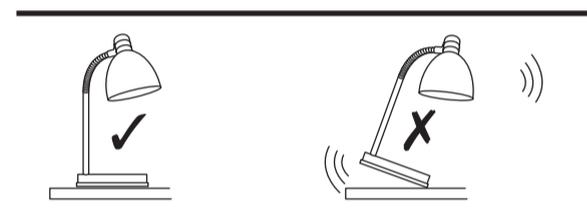
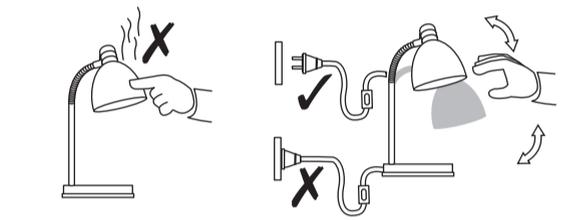
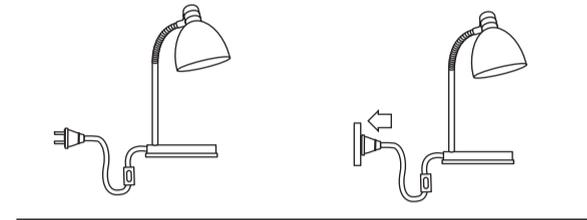
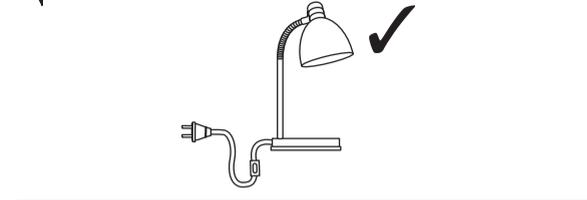
Rūpējietes par tīrību un apkārtejo vidi. Ieteicam šķīrot iepakojumu atkritumus. P11: Tas apzīmējums rāda ka ir vajadzība selektīvi vakt lietotas elektriskās un elektroniskās iekārtas. Tajā veidā apzīmēti izstrādājums, neizpildes gadījumā paredzot naudas sodu, nedrīkst izmest kopā ar parastiem atkritumiem. Tādi izstrādājumi var būt kaitīgi videi un cilvēku veselībai, tie pieprasa speciāla tipa pārstrādāšanas / otrreizēja izmantošana / reīklēšana / neutralizēšana. Informāciju par vākšanas/saņemšanas punktiem var iegūt no reģionālās valdības vai šī tipa iekārtas pārdevēja. Lietotu iekārtu var arī atdot pārdevējam, gadījumā kad tiek iepirkts jauns izstrādājums daudzumā, kas nepārsniedz tā paša tipa iepirktas iekārtas daudzumu.

**PIEZĪMES / NORĀDĪJUMI**

Šis instrukcijas norādījumu neievērošana var novest līdz piem. ugunsgrēka radīšanai, apdegumiem, elektrošķokam, fiziskiem ievainojumiem un citiem materiāliem vai nemateriāliem zaudējumiem. Papildu informācija par Kanlux markas produktus ir pieejama šeit: [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com) Kanlux SA nenes atbildību par sekām kas radīsies šīs instrukcijas norādījumu neievērošanas dēļ. Fīrma Kanlux SA aizstāv sev tiesību mainīt instrukciju - aktuālā versijā ir pieejama mājaslapā [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com)



ZARA HR-40



|     |         |     |     |     |
|-----|---------|-----|-----|-----|
| E14 | max 40W | GLS | CFL | LED |
|-----|---------|-----|-----|-----|